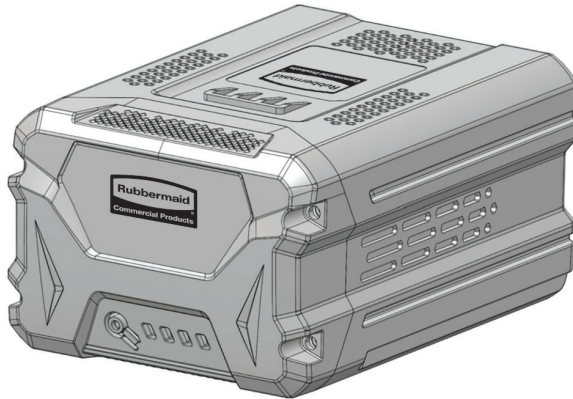




Motorized Truck & Cart Battery  
Owner's Manual

Batería para camiones y carritos motorizados  
Manual del propietario

Batterie de chariot motorisé  
Guide d'utilisation



2173664



<b>1</b>	<b>Important Safety Instructions .....</b>	<b>2</b>	<b>7</b>	<b>Operation.....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Safety notes and precautions .....</b>	<b>2</b>	7.1	Check battery capacity .....	3
<b>3</b>	<b>Symbols on the product.....</b>	<b>2</b>	<b>8</b>	<b>Technical data.....</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>Risk levels .....</b>	<b>2</b>	<b>9</b>	<b>Limited warranty .....</b>	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>Proposition 65 .....</b>	<b>3</b>			
<b>6</b>	<b>Environmentally safe battery disposal .....</b>	<b>3</b>			

## 1 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

For the proper use, maintenance and storage of this battery, it is crucially important that you read and understand the instructions given in this manual.

To avoid serious injury, risk of fire, explosion and danger of electric shock or electrocution:

- If the battery pack case is cracked or damaged, DO NOT insert into the charger. Replace with a new battery pack.
- Charge the battery pack only with the recommended charger.
- Use only with series charger.
- DO NOT try to short circuit any terminals of battery pack.

### ▲ WARNING

If the battery fluid gets in your eyes, flush immediately with clean water for at least 15 minutes. Get immediate medical attention. Do not expose the battery pack to rain or wet conditions. Do not immerse the tool, battery pack, or charger in water or other liquid.



- Do not allow the battery pack or charger to overheat. If they are warm, allow them to cool down. Recharge only at room temperature.
- Do not place the battery pack in the sun or in a warm environment. Keep at normal room temperature.
- Store in shady, cool and dry environments. If battery has not been charged for an extended period of time, charge for at least two (2) hours every two (2) months.
- The battery pack cells may develop a small leak under extreme usage or temperature conditions. If the outer seal is broken and the leakage gets on your skin:
  - Use soap and water to wash immediately.
  - Neutralize with lemon juice, vinegar, or other mild liquid.
- If leakage gets in your eyes, follow instructions above and seek medical attention.
- Please check prior use, if output voltage and current of the battery charger is suitable for the battery pack.
- Use protective packaging when transporting battery pack.
- Handle with care.
- Keep away from humidity and fire.
- Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- CAUTION – This appliance is not intended for use by children or anyone under the age of 18, and by persons 18+ with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Recharge only with the chargers specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a rise of fire when used with another battery pack.

## 2 SAFETY NOTES AND PRECAUTIONS

- Do not disassemble the battery.
- Keep away from children.
- Do not expose battery to water or salt.
- Battery should be stored in cool, dry location.
- Do not place the battery in high-temperature locations, such as near a fire, heater, etc.
- Do not reverse the positive terminal and the negative terminal of the battery.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Do not knock, strike or step on the battery.
- Do not solder directly onto the battery or pierce the battery with nails or other sharp tools.
- In the event that the battery leaks and the fluid gets into one's eye, do not rub the eye. Rinse thoroughly with water for at least 15 minutes.
- Immediately discontinue use of the battery if, while using, the battery emits an unusual smell, feels hot, changes color, changes shape, or appears abnormal in any other way.



## 3 SYMBOLS ON THE PRODUCT


Some of the following symbols may be used on this tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

Symbol	Explanation
V	Voltage
W	Power
≡	Direct current
	Read all safety warnings and all instructions.
	Precautions that involve your safety.

## 4 RISK LEVELS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

## 5 PROPOSITION 65

### ▲ WARNING

This product contains a chemical known to the state of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints;
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products;
- Arsenic and chromium from chemically treated lumber.

Your risk of exposure to these chemicals varies depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals, work in a well-ventilated area, and work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

## 6 ENVIRONMENTALLY SAFE BATTERY DISPOSAL



### ▲ WARNING

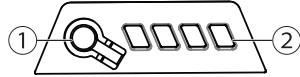
If the battery pack cracks or breaks, with or without leaks, do not recharge it and do not use. Dispose of the battery and replace with a new battery pack. **DO NOT ATTEMPT TO REPAIR IT!** To avoid injury and risk of fire, explosion, or electric shock, and to avoid damage to the environment:

- Cover the battery's terminals with heavy-duty adhesive tape.
- DO NOT attempt to remove or destroy any of the battery pack components.
- DO NOT attempt to open the battery pack.
- If a leak develops, the released electrolytes are corrosive and toxic. DO NOT get the solution in the eyes or on skin, and do not swallow it.
- DO NOT place these batteries in your regular household trash.
- DO NOT incinerate.
- DO NOT place them where they will become part of any waste landfill or municipal solid waste stream.
- Take them to a certified recycling or disposal center.

## 7 OPERATION

### 7.1 CHECK BATTERY CAPACITY

Press the battery capacity indicator (BCI) button. The lights will illuminate according to the batteries capacity level. See chart below:



Lights	Capacity
4 Green Lights	The battery is above 80% capacity.
3 Green Lights	The battery is between 80% and 60% capacity.
2 Green Lights	The battery is between 60% and 40% capacity.
1 Green Light	The battery is between 40% and 25% capacity.
Lights go out	The battery is less than 25% capacity and requires charging immediately.

- \* 1. BATTERY CAPACITY INDICATOR (BCI) BUTTON
- 2. LED CAPACITY INDICATOR

### BATTERY PROTECTION FEATURES

This lithium-ion battery packs are designed with features that protect the lithium-ion cells and maximize battery life.

If the motor stops during use, release the trigger to reset and resume operation. If the motor still does not work, the battery needs to be recharged.

### COLD WEATHER OPERATION

The lithium-ion battery pack can be used in temperatures down to -14°C (6.8°F).

## 8 TECHNICAL DATA

Model	2173664	
Battery	54 V $\equiv$ 4Ah, 216Wh, 60V Max	
Charge time	80 min.	(use 2173520 or 2173896 Charger)

## 9 Rubbermaid Commercial Products 2-Year Limited Warranty for Motorized Products and Motorized Product Accessories

Rubbermaid Commercial Products LLC warrants that for a period of two years from the date of purchase by the original end-user purchaser, the items listed below will be free from defects in material and workmanship. Rubbermaid Commercial Products LLC, at its option, will replace, free of charge with postage costs paid for (excluding any costs associated with packaging the defective item back to the manufacturer), the item or any component of the item found to be defective during the warranty period. Keep the original sales receipt, invoice or other proof of purchase. Proof of purchase is required to obtain warranty replacement. This limited warranty is valid only for units which have been maintained in accordance with the instructions in the owners' manual supplied with the newly purchased product.

ITEM	DESCRIPTION
2173520	MOTORIZED KIT CHARGER NORTH AMERICA
2173664	MOTORIZED KIT UNIVERSAL BATTERY
2173556	HK CART MOTORIZED KIT FOR 6189 / 6190
2173519	MOTORIZED ROTO TILT TRUCK 0.5 CU YD
2173661	PLATFORM TRUCK LARGE 30X60 MOTORIZED KIT
2173662	MOTORIZED ROTO TILT TRUCK 1.0 CU YD
2173663	PLATFORM TRUCK MED 24X48 MOTORIZED KIT

### How long does the coverage last?

The limited warranty lasts two years from the date of initial purchase. Proof of purchase is required to obtain warranty replacement.

### What will Rubbermaid Commercial Products do?

For a period of two years from the date of purchase, if an item in the table set forth above proves defective in material and workmanship during normal use by the purchaser of this product, Rubbermaid Commercial Products will replace the item or any component of the item found to be defective during the warranty period with a new or remanufactured replacement part at no cost to the purchaser. If the item is no longer available, then replacement will be made with a similar item of equal or greater value. This is your exclusive warranty.

### What does this warranty not cover?

The warranty applies only to the original end-user purchaser/owner from the date of initial purchase and is not transferrable (excepted where prohibited by local law, which may include the Province of Quebec). Do NOT attempt to repair or modify the items to remedy any damage or defect covered by this limited warranty. Rubbermaid Commercial Products LLC reserves all rights to decline coverage if the defect or damage was caused by unauthorized attempts to repair or modify the item. All failures or defects must be reported within the warranty period. Any use of the product for purposes other than its intended use will void this limited warranty. Damage caused as a result of use above capacity limits of the product are not covered by this limited warranty. This limited warranty does not cover

normal wear or damage resulting negligent use or misuse, disassembly, repair, or modification, or from storing the unit outside of recommended shady, cool and dry environments. Rubbermaid Commercial Products LLC expressly excludes from this limited warranty and denies liability for defects or damage caused by repair or modification.

### How do you get warranty support?

RCP will issue a replacement of the item or any component of the item found to be defective when the consumer provides a proof of purchase (either a bill of sale, receipted invoice, or other proof that the product is within the warranty period), along with a full description of the defect, to [www.rubbermaidcommercial.com/contact-us/](http://www.rubbermaidcommercial.com/contact-us/) or Toll Free (800) 347-9800 Monday – Friday, 8:00 a.m. – 5:00 p.m. Eastern. RCP reserves the right to request photographic proof of product defect, and request that the defective product in question be shipped to RCP (postage provided by RCP) to inspect the product or to aid in quality control efforts.

THIS LIMITED WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTY, WRITTEN OR ORAL, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY EXPRESS WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS EXPRESSLY LIMITED TO THIS LIMITED WARRANTY PERIOD.

THE PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY FOR BREACH OF THIS LIMITED WARRANTY OR OF ANY IMPLIED WARRANTY OR OF ANY OTHER OBLIGATION ARISING BY OPERATION OF LAW OR OTHERWISE SHALL BE LIMITED AS SPECIFIED HEREIN TO REPLACEMENT OF THE PRODUCT. IN ANY EVENT, RESPONSIBILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES IS EXPRESSLY EXCLUDED.

RUBBERMAID COMMERCIAL PRODUCTS SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES WHATSOEVER.

Legal rights vary from state to state, and some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages; therefore, the above limitations or exclusions may not apply to you if precluded by local law.

This limited warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state or province. If you believe your product carries a warranty not described above, call our Consumer Care Department at (800) 347-9800 for additional information or contact us at [www.rubbermaidcommercial.com/contactus](http://www.rubbermaidcommercial.com/contactus)

### HELPLINE:

Warranty support is available by calling our toll-free helpline, at 1-800-347-9800.

### USA and Canada

Rubbermaid Commercial Products LLC  
4110 Premier Drive  
High Point, NC 27265  
[www.rubbermaidcommercial.com](http://www.rubbermaidcommercial.com)

<b>1</b>	<b>Instrucciones de seguridad importantes ....</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>Operación .....</b>	<b>7</b>
<b>2</b>	<b>Notas y precauciones de seguridad....</b>	<b>6</b>	7.1	Verificar la capacidad de la batería .....	7
<b>3</b>	<b>Símbolos en el producto .....</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>Datos técnicos .....</b>	<b>7</b>
<b>4</b>	<b>Niveles de riesgo .....</b>	<b>6</b>	<b>9</b>	<b>Garantía limitada.....</b>	<b>8</b>
<b>5</b>	<b>Proposición 65 .....</b>	<b>7</b>			
<b>6</b>	<b>Eliminación de baterías de manera segura para el medio ambiente .....</b>	<b>7</b>			

## 1 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Para utilizar, realizar el mantenimiento y almacenar esta batería de manera adecuada, es fundamental que lea y comprenda las instrucciones que contiene el presente manual.

Para evitar lesiones graves, riesgo de incendio, explosión y peligro de descarga eléctrica o electrocución:

- Si la carcasa de la batería está rota o dañada, NO la coloque en el cargador. Reemplácela por una batería nueva.
- Cargue la batería utilizando únicamente el cargador recomendado.
- Utilícela solo con un cargador en serie.
- NO intente unir los terminales de la batería.

### ▲ ADVERTENCIA

Si el líquido de la batería entra en sus ojos, enjuague de inmediato con agua limpia durante 15 minutos como mínimo. Obtenga atención médica de inmediato. No exponga la batería a la lluvia o condiciones húmedas. No sumerja la herramienta, batería o cargador en agua u otro líquido.



- No permita que la batería o cargador se sobrecalienten. Si se calientan, déjelos enfriar. Recargue solo a temperatura ambiente.
- No coloque la batería al sol ni en un área de alta temperatura. Manténgala a una temperatura ambiente normal.
- Almacénela en entornos con sombra, frescos y secos. Si la batería no se ha cargado durante un periodo prolongado, cárguela durante dos (2) horas cada dos (2) meses como mínimo.
- Debido al uso extremo o condiciones de temperatura, la batería puede presentar una pequeña fuga. Si el sello externo está roto y la fuga entra en contacto con su piel, haga lo siguiente:
  - Utilice jabón y agua para lavarse de inmediato.
  - Neutralice utilizando jugo de limón, vinagre u otro líquido neutro.
- Si la fuga entra en contacto con sus ojos, siga las instrucciones anteriores y busque atención médica.
- Antes de utilizar el equipo, verifique que la tensión y corriente de salida del cargador de la batería son adecuadas para la batería.
- Al transportar la batería, utilice un embalaje protector.
- Manipúlela por cuidado.
- Manténgala lejos de la humedad y el fuego.
- Desconecte la batería del electrodoméstico antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o guardar el electrodoméstico. Esas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender el electrodoméstico accidentalmente.
- PRECAUCIÓN: este electrodoméstico no debe ser utilizado por niños, menores de 18 años ni por personas mayores de 18 años con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisadas o recibido instrucciones con respecto al uso del electrodoméstico por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Recargue utilizando solo los cargadores establecidos por el fabricante. Un cargador que es adecuado para un tipo de batería puede dar lugar a un incendio cuando se utiliza con otra batería.

## 2 NOTAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- No desarme la batería.
- Manténgala lejos de los niños.
- No exponga la batería al agua ni a la sal.
- La batería debe guardarse en un lugar fresco y seco.
- No coloque la batería en lugares con alta temperaturas, por ejemplo cerca del fuego, de un calefactor, etc.
- No invierta el terminal positivo y negativo de la batería.
- Cuando no utilice la batería, manténgala lejos de otros objetos metálicos como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos helicoidales u otros objetos metálicos pequeños que puedan servir de conexión desde un terminal a otro. Unir los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- No golpetee, golpee ni pise la batería.
- No haga soldaduras directamente en la batería ni la perforo con clavos ni otras herramientas filosas.
- En caso de que la batería presente fugas y el líquido entre en contacto con sus ojos, no se los frote. Enjuáguelos minuciosamente con agua durante 15 minutos como mínimo.
- Discontinúe el uso de la batería de inmediato si, al utilizarla, esta emite un olor inusual, se calienta, cambia de color o forma, o si parece presentar otro tipo de anomalía.



## 3 SÍMBOLOS EN EL PRODUCTO

Es posible que se utilicen algunos de los siguientes símbolos en esta herramienta. Estúdielos y aprenda su significado. La correcta interpretación de estos símbolos le permitirá operar mejor la herramienta y de manera más segura.


Símbolo	Explicación
V	Tensión
W	Potencia
≡	Corriente continua
	Lea todas las advertencias de seguridad y las instrucciones.
	Precauciones relacionadas con su seguridad.

## 4 NIVELES DE RIESGO

Las siguientes palabras de advertencia y los significados tienen el objetivo de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO	Indica una situación con peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.
	ADVERTENCIA	Indica una situación con un posible peligro que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.



SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PRECAUCIÓN	Indica una situación con un posible peligro que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.
	PRECAUCIÓN	(Sin símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede provocar daños a la propiedad.

## 5 PROPOSICIÓN 65

### ▲ ADVERTENCIA

El estado de California sabe que este producto contiene un producto químico que provoca cáncer, malformaciones congénitas u otros daños reproductivos. Es sabido que parte del polvo provocado por el uso de lijadoras, aserradoras, esmeriladoras y barrenadoras eléctricas, así como otras actividades de construcción, contiene productos químicos que provocan cáncer, malformaciones congénitas u otros daños reproductivos. Los siguientes son algunos ejemplos de estos productos químicos:

- Plomo de pinturas a base de plomo;
- Sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros productos de mampostería;
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

Su riesgo de exposición a estos productos químicos varía dependiendo de la frecuencia con la que realiza este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos productos químicos, trabaje en un área con buena ventilación y utilizando equipo de seguridad aprobado, como máscaras antipolvo, que tienen un diseño especial para filtrar partículas microscópicas.

## 6 ELIMINACIÓN DE BATERÍAS DE MANERA SEGURA PARA EL MEDIO AMBIENTE



### ▲ ADVERTENCIA

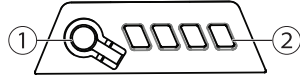
Si la batería se agrieta o se rompe, con o sin fugas, no vuelva a cargarla y no la utilice. Elimine la batería y reemplácela por una batería nueva. ¡NO INTENTE REPARARLA! Para evitar lesiones y el riesgo de incendio, explosión o descarga eléctrica, y para evitar dañar el medio ambiente, haga lo siguiente:

- Cubra los terminales de la batería con cinta adhesiva resistente.
- NO intente extraer ni destruir los componentes de la batería.
- NO intente abrir la batería.
- Si se provoca una fuga, los electrolitos que se liberan son corrosivos y tóxicos. EVITE que la solución entre en contacto con los ojos o la piel y no la ingiera.
- NO arroje estas baterías en sus residuos domésticos regulares.
- NO queme la batería.
- NO las coloque en lugares donde se volverán parte de un vertedero de residuos o de un flujo de desechos sólidos municipales.
- Llévelas a un centro certificado de reciclaje o eliminación de residuos.

## 7 OPERACIÓN

### 7.1 VERIFICAR LA CAPACIDAD DE LA BATERÍA

Presione el botón del indicador de capacidad de la batería (BCI). Las luces se iluminarán en función del nivel de capacidad de las baterías. Vea la siguiente tabla:



Luces	Capacidad
4 luces verdes	La batería cuenta con una capacidad superior al 80 %.
3 luces verdes	La batería cuenta con una capacidad entre 80 % y 60 %.
2 luces verdes	La batería cuenta con una capacidad entre 60 % y 40 %.
1 luz verde	La batería cuenta con una capacidad entre 40 % y 25 %.
Las luces se apagan	La batería cuenta con una capacidad inferior al 25 % y se debe cargar de inmediato.

- \* 1. BOTÓN DEL INDICADOR DE CAPACIDAD DE LA BATERÍA (BCI)  
2. INDICADOR LED DE CAPACIDAD

### FUNCIONES DE PROTECCIÓN DE LA BATERÍA


Estas baterías de iones de litio cuentan con funciones que protegen las celdas de iones de litio y maximizan la vida útil de la batería.

Si el motor se detiene durante el funcionamiento, suelte el gatillo para reiniciar y continuar operando. Si aun así el motor no funciona, es necesario volver a cargar la batería.

### OPERACIÓN EN CLIMA FRÍO

La batería de iones de litio puede utilizarse en temperaturas que lleguen a -14 °C (6.8 °F).

## 8 DATOS TÉCNICOS

Modelo	2173664	
Batería	54 V  4 Ah, 216 Wh, 60 V como máximo	
Tiempo de carga	80 min.	(utilice el cargador 2173520 o 2173896)

## 9 Garantía limitada de 2 años de Rubbermaid Commercial Products para productos motorizados y sus accesorios

Rubbermaid Commercial Products LLC garantiza que, durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra por parte del comprador y consumidor final original, los artículos que se enumeran a continuación no contienen defectos de materiales ni de calidad. Rubbermaid Commercial Products LLC, según su criterio, reemplazará, sin cargo y con el pago de franqueos (sin incluir los costos relacionados con el embalaje del artículo defectuoso para enviar al fabricante), el artículo o alguno de sus componentes que se haya encontrado defectuoso durante el periodo de garantía. Conserve el recibo de venta original, la factura u otra prueba de compra. La prueba de compra es un requisito para obtener el reemplazo de garantía. La presente garantía limitada es válida solo para unidades que hayan recibido mantenimiento siguiendo las instrucciones del manual del propietario provisto con el producto adquirido recientemente.

### DESCRIPCIÓN DE ARTÍCULOS

2173520	CARGADOR PARA CONJUNTO MOTORIZADO, NORTEAMÉRICA
2173664	BATERÍA UNIVERSAL PARA CONJUNTO MOTORIZADO
2173556	CONJUNTO MOTORIZADO DE CARRITO HK PARA 6189/6190
2173519	CARRO BASCULANTE MOTORIZADO Y CON ROTOMOLDEO, 0.5 YARDAS CÚBICAS (0.38 M3)
2173661	CONJUNTO MOTORIZADO GRANDE DE 30"x60" (76 cm x 152 cm) DE CAMIÓN CON PLATAFORMA
2173662	CARRO BASCULANTE MOTORIZADO Y CON ROTOMOLDEO, 1.0 YARDAS CÚBICAS (0.76 M3)
2173663	CONJUNTO MOTORIZADO MEDIANO DE 24"x48" (61 cm x 122 cm) DE CAMIÓN CON PLATAFORMA

### ¿Cuánto tiempo dura la cobertura?

La garantía limitada dura dos años a partir de la fecha de compra original. La prueba de compra es un requisito para obtener el reemplazo de garantía.

### ¿Qué hará Rubbermaid Commercial Products?

Durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra, si el comprador de este producto detecta que el material y la calidad de un artículo de la tabla anterior son defectuosos durante el uso normal, Rubbermaid Commercial Products reemplazará el artículo o todo componente del artículo que presente defectos durante el periodo de garantía por un pieza de reemplazo nueva o refabricada, sin cargo para el comprador. Si el artículo ya no se encuentra disponible, se lo reemplazará por un artículo similar de igual o mayor valor. Esta es su garantía exclusiva.

### ¿Qué no cubre esta garantía?

La garantía solo corresponde al comprador/propietario y consumidor final original a partir de la fecha de compra inicial y no es transferible (excepto cuando lo prohíba la ley local, que puede incluir a la provincia de Quebec). NO intente reparar ni modificar los artículos para solucionar cualquier daño o defecto que esté cubierto por la presente garantía limitada. Rubbermaid Commercial Products LLC se reserva todos los derechos de negar la cobertura si el defecto o daño fue provocado por intentos no autorizados de reparar o modificar el artículo. Todas las fallas o defectos deben informarse dentro del periodo de garantía. Todo uso del producto para fines distintos a los

previstos anulará la presente garantía limitada. La presente garantía limitada no cubre el daño provocado por el uso que no respete los límites de capacidad del producto. La presente garantía limitada no cubre el desgaste normal ni el daño provocado por el uso negligente o incorrecto, desmontaje, reparación o modificación, o por el almacenamiento de la unidad fuera de entornos con sombra, frescos y secos recomendados. Rubbermaid Commercial Products LLC excluye expresamente de la presente garantía limitada defectos o daños provocados por reparaciones o modificaciones y no se responsabiliza por ellos.

### ¿Cómo se obtiene la asistencia de la garantía?

RCP enviará un reemplazo del artículo o de todo componente del artículo que presente defectos cuando el consumidor proporcione una prueba de compra (ya sea un comprobante de venta, la factura recibida u otra prueba de que el producto se encuentra en el periodo de garantía), junto con una descripción completa del defecto, a [www.rubbermaidcommercial.com/-contact-us/](http://www.rubbermaidcommercial.com/-contact-us/) o llamando a la línea gratuita (800) 347-9800 de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m., hora este. RCP se reserva el derecho de solicitar prueba fotográfica del defecto del producto y pedir que el producto defectuoso en cuestión se envíe a RCP (franqueo a cargo de RCP) para inspeccionar el producto o para ayudar con los esfuerzos de control de la calidad.

LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA CUALQUIER OTRA GARANTÍA ESCRITA U ORAL, ENTRE ELLAS TODA GARANTÍA EXPRESA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, ENTRE ELLAS TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO SE LIMITA EXPRESAMENTE AL PERIODO DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA.

EL RECURSO EXCLUSIVO DEL COMPRADOR POR EL INCUMPLIMIENTO DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA O DE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA O DE CUALQUIER OTRA OBLIGACIÓN QUE SURJA POR MANDATO DE LEY O DE OTRA MANERA SERÁ LIMITADA SEGÚN LO ESTABLECIDO EN LA PRESENTE PARA EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO. EN TODOS LOS CASOS, SE EXCLUYE EXPRESAMENTE LA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ESPECIALES, IMPREVISTOS Y DERIVADOS.

RUBBERMAID COMMERCIAL PRODUCTS NO SE RESPONSABILIZA POR NINGÚN DAÑO IMPREVISTO O DERIVADO.

Los derechos legales varían de un estado a otro y algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de los daños imprevistos o derivados; por lo tanto, es posible que las limitaciones o exclusiones que se mencionan anteriormente no correspondan a su caso si las excluye la ley local.

La presente garantía limitada le concede derechos legales específicos y es posible que cuente con otros derechos que varían de un estado a otro estado o provincia. Si cree que su producto cuenta con una garantía que no se ha descrito anteriormente, llame a nuestro Departamento de atención al cliente al (800) 347-9800 para obtener información adicional o comuníquese con nosotros ingresando a [www.rubbermaidcommercial.com/contactus](http://www.rubbermaidcommercial.com/contactus)

### LÍNEA DE ATENCIÓN TELEFÓNICA:

La asistencia de la garantía está disponible llamando a nuestra línea de atención telefónica gratuita al 1-800-347-9800.

### EE. UU. y Canadá

Rubbermaid Commercial Products LLC  
4110 Premier Drive  
High Point, NC 27265  
[www.rubbermaidcommercial.com](http://www.rubbermaidcommercial.com)

<b>1</b>	<b>Consignes de sécurité importantes...</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>Fonctionnement.....</b>	<b>11</b>
<b>2</b>	<b>Notices et mesures de sécurité .....</b>	<b>10</b>	7.1	Vérification de la capacité de la batterie.....	11
<b>3</b>	<b>Symboles sur le produit.....</b>	<b>10</b>	<b>8</b>	<b>Données techniques .....</b>	<b>11</b>
<b>4</b>	<b>Niveaux de risque .....</b>	<b>10</b>	<b>9</b>	<b>Garantie limitée .....</b>	<b>12</b>
<b>5</b>	<b>Proposition 65 .....</b>	<b>11</b>			
<b>6</b>	<b>Élimination de la batterie sans danger pour l'environnement .....</b>	<b>11</b>			

## 1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Pour assurer l'usage, l'entretien et l'entreposage appropriés de cette batterie, il est essentiel de lire et de comprendre les instructions fournies dans ce guide.

Pour éviter les blessures graves, le risque d'incendie ou d'explosion et le danger de décharge électrique ou d'électrocution :

- Si le bloc-batterie est fissuré ou endommagé, NE PAS l'insérer dans le chargeur. Le remplacer par un bloc-batterie neuf.
- Charger le bloc-batterie uniquement avec le chargeur recommandé.
- N'utiliser que le chargeur de série.
- NE PAS court-circuiter les bornes du bloc-batterie.

### ▲ AVERTISSEMENT

Si le liquide de la batterie entre en contact avec vos yeux, les rincer immédiatement avec de l'eau propre pendant au moins 15 minutes. Consulter un médecin sans tarder. Ne pas exposer le bloc-batterie à la pluie ou à des conditions humides. Ne pas immerger l'outil, le bloc-batterie ou le chargeur dans l'eau ou dans tout autre liquide.



- Ne pas laisser le bloc-batterie ou le chargeur surchauffer. S'ils sont chauds, attendre qu'ils refroidissent. Ne les recharger que lorsqu'ils sont à température ambiante.
- Ne pas placer le bloc-batterie au soleil ou dans un endroit chaud. Conserver à température ambiante normale.
- Entreposer dans des endroits à l'ombre, frais et secs. Si la batterie n'a pas été chargée pendant une longue période, la charger pendant au moins deux (2) heures tous les deux (2) mois.
- Les éléments du bloc-batterie pourraient se mettre à fuir légèrement si elle est soumise à des conditions d'utilisation ou de température extrêmes. Si le joint extérieur est brisé et que le liquide entre en contact avec votre peau :
  - Utiliser du savon et de l'eau pour la laver immédiatement.
  - Neutraliser le liquide avec du jus de citron, du vinaigre ou un autre liquide doux.
- Si le liquide entre en contact avec vos yeux, suivre les instructions ci-dessous et consulter un médecin sans tarder.
- Avant l'utilisation, vérifier si la tension et le courant de sortie du chargeur de batterie sont adaptés au bloc-batterie.
- Utiliser un conditionnement protecteur lors du transport du bloc-batterie.
- Manipuler avec soin.
- Tenir loin de l'humidité et du feu.
- Débrancher le bloc-batterie de l'appareil avant de faire des ajustements, de changer les accessoires ou d'entreposer l'appareil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrer l'appareil par accident.
- MISE EN GARDE - Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants, des personnes âgées de moins de 18 ans ni des personnes de 18 ans ou plus aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins de recevoir un encadrement ou des instructions sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne recharger qu'à l'aide des chargeurs indiqués par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de bloc-batterie pourrait créer un risque d'incendie en cas d'utilisation avec un autre bloc-batterie.

## 2 NOTICES ET MESURES DE SÉCURITÉ

- Ne pas démonter la batterie.
- Tenir loin hors de portée des enfants.
- Ne pas exposer la batterie à l'eau ni au sel.
- Entreposer la batterie dans un lieu frais et sec.
- Ne pas placer la batterie dans des endroits à température élevée, comme près d'un feu ou d'un appareil de chauffage.
- Ne pas inverser la borne positive et la borne négative de la batterie.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, entreposer le bloc-batterie loin d'objets de métal comme des agrafes, des pièces de monnaie, des clous, des vis ou d'autres petits objets de métal qui peuvent relier les bornes entre elles. Court-circuiter les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Ne pas cogner, frapper, ni piétiner la batterie.
- Ne pas souder directement sur la batterie ni la percer avec des clous ou d'autres objets perçants.
- En cas de fuite de la batterie qui provoque un contact du liquide avec les yeux, ne pas se frotter les yeux. Bien les rincer avec de l'eau pendant au moins 15 minutes.
- Cesser immédiatement d'utiliser la batterie si, pendant son utilisation, elle produit une odeur inhabituelle ou de la chaleur, change de couleur ou de forme, ou semble anormale de quelque autre façon.



## 3 SYMBOLES SUR LE PRODUIT


Certains des symboles ci-dessous peuvent apparaître sur l'outil. Veuillez les étudier et apprendre leurs significations. Bien interpréter ces symboles permet une utilisation optimale et sécuritaire de l'outil.

Symbole	Explication
V	Tension
W	Puissance
≡	Courant direct
	Lire toutes les mises en garde et les consignes de sécurité.
	Précautions destinées à assurer la sécurité.

## 4 NIVEAUX DE RISQUE

Les mentions d'avertissement et les significations suivantes permettent d'expliquer les niveaux de risque associés au produit.

SYMBOLE	MENTION	SIGNIFICATION
	DANGER	indique une situation de danger imminent qui entraînera des blessures graves ou la mort si elle n'est pas évitée.
	AVERTISSEMENT	indique une situation de danger potentiel qui peut entraîner des blessures graves ou la mort si elle n'est pas évitée.

SYMBOLE	MENTION	SIGNIFICATION
	MISE EN GARDE	indique une situation de danger potentiel qui peut entraîner des blessures légères ou modérées si elle n'est pas évitée.
	MISE EN GARDE	(utilisé sans le symbole d'avertissement de sécurité) indique une situation de danger potentiel qui peut entraîner des dommages matériels.

## 5 PROPOSITION 65

### ▲ AVERTISSEMENT

Ce produit contient une substance chimique reconnue par l'état de Californie comme causant le cancer, des malformations congénitales ou d'autres effets nuisibles sur la reproduction. La poussière créée par le ponçage mécanique, le sciage, le meulage, le perçage ou d'autres activités de construction contient des substances chimiques reconnues par l'état de Californie comme causant le cancer, des malformations congénitales ou d'autres effets nuisibles sur la reproduction. Ces substances chimiques comprennent, par exemple :

- le plomb dans la peinture au plomb;
- la silice cristalline que contiennent la brique, le ciment et d'autres matériaux de maçonnerie;
- l'arsenic et le chrome dans le bois traité avec des substances chimiques.

Votre risque d'exposition à ces substances chimiques varie en fonction de la fréquence à laquelle vous réalisez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces substances chimiques, travaillez dans un espace bien aéré et en utilisant de l'équipement de protection homologué, comme un masque antipoussières spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

## 6 ÉLIMINATION DE LA BATTERIE SANS DANGER POUR L'ENVIRONNEMENT



### ▲ AVERTISSEMENT

En cas de fissure ou de bris du bloc-batterie, avec ou sans présence de fuites, ne pas la recharger ni l'utiliser. Éliminer la batterie et la remplacer par un bloc-batterie neuf. NE PAS ESSAYER DE LA RÉPARER! Pour éviter les blessures, le risque d'incendie, d'explosion ou de décharge électrique et les dommages à l'environnement :

- Recouvrir les bornes de la batterie de ruban adhésif solide.
- NE PAS retirer ou détruire des composants du bloc-batterie.
- NE PAS ouvrir le bloc-batterie.
- Les électrolytes libérés en cas de fuite sont corrosifs et toxiques. EMPÊCHER la solution d'entrer en contact avec les yeux ou la peau et ne pas l'ingérer.
- NE PAS jeter ces batteries dans les ordures ménagères ordinaires.
- Ne pas incinérer.
- NE PAS éliminer les batteries dans un lieu de collecte de déchets destinés à l'enfouissement ou de déchets solides municipaux.
- Disposer des batteries dans un centre de recyclage ou d'élimination agréé.

## 7 FONCTIONNEMENT

### 7.1 VÉRIFICATION DE LA CAPACITÉ DE LA BATTERIE

Appuyer sur le bouton indicateur de la capacité de la batterie (ICP). Les lumières s'allument en fonction du niveau de capacité de la batterie, comme l'indique le tableau ci-dessous :



Lumières	Capacité
4 lumières vertes	La batterie se trouve à plus de 80 % de sa capacité.
3 lumières vertes	La batterie se trouve entre 60 % et 80 % de sa capacité.
2 lumières vertes	La batterie se trouve entre 40 % et 60 % de sa capacité.
1 lumière verte	La batterie se trouve entre 25 % et 40 % de sa capacité.
Lumières éteintes	La batterie se trouve à moins de 25 % de sa capacité et doit être rechargée immédiatement.

- \* 1. BOUTON INDICATEUR DE LA CAPACITÉ DE LA BATTERIE (ICP)  
2. VOYANTS DEL INDIQUANT LA CAPACITÉ

### CARACTÉRISTIQUES PROTECTRICES DE LA BATTERIE


Ce bloc-batterie au lithium-ion comprend des caractéristiques conçues pour protéger les piles lithium-ion et prolonger la vie de la batterie.

Si le moteur s'arrête en cours d'utilisation, relâcher la détente pour le réinitialiser et le remettre en marche. Si le moteur ne fonctionne toujours pas, recharger la batterie.

### FONCTIONNEMENT PAR TEMPS FROID

Le bloc-batterie au lithium-ion peut être utilisé jusqu'à une température de -14 °C (6,8 °F).

## 8 DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	2173664	
Batterie	54 V  4 Ah, 216 Wh, maximum de 60 V	
Temps de charge	80 minutes	(utiliser le chargeur 2173520 ou 2173896)

## 9 Garantie limitée de deux ans pour les produits motorisés et leurs accessoires de Rubbermaid Commercial Products

Rubbermaid Commercial Products LLC offre une garantie contre vices de matériaux et de fabrication sur les articles énumérés ci-dessous pendant une période de deux ans à partir de la date d'achat initial par l'utilisateur final. Rubbermaid Commercial Products LLC remplacera à son gré, gratuitement et en assumant les frais de poste (à l'exception des coûts liés au conditionnement de l'article défectueux pour le retourner au fabricant), l'article ou tout composant de celui-ci qui s'avère défectueux pendant la période sous garantie. Conserver le reçu de vente ou la facture d'origine ou une autre preuve d'achat. Une preuve d'achat est requise pour obtenir un remplacement sous garantie. Cette garantie limitée n'est valide que pour les unités entretenues conformément aux instructions fournies dans le guide d'utilisation qui accompagne le produit à l'achat.

ARTICLE	DESCRIPTION
2173520	CHARGEUR POUR ENSEMBLE MOTORISÉ - AMÉRIQUE DU NORD
2173664	BATTERIE UNIVERSELLE POUR ENSEMBLE MOTORISÉ
2173556	ENSEMBLE MOTORISÉ POUR CHARIOTS DE MÉNAGE 6189/6190
2173519	ENSEMBLE MOTORISÉ POUR CHARIOT À BASCULE ROTOMOULÉ DE 0,5 VG <sup>3</sup>
2173661	ENSEMBLE MOTORISÉ POUR GRAND CHARIOT À PLATEFORME DE 30 X 60 PO
2173662	ENSEMBLE MOTORISÉ POUR CHARIOT À BASCULE ROTOMOULÉ DE 1,0 VG <sup>3</sup>
2173663	ENSEMBLE MOTORISÉ POUR CHARIOT À PLATEFORME MOYEN DE 24 X 48 PO

### Quelle est la période couverte par la garantie?

La garantie limitée couvre deux ans à partir de la date d'achat initial. Une preuve d'achat est requise pour obtenir un remplacement sous garantie.

### Que fera Rubbermaid Commercial Products?

Pendant une période de deux ans à partir de la date d'achat, si un article inscrit au tableau ci-dessus présente des vices de matériaux ou de fabrication au cours de son utilisation normale par l'acquéreur du produit, Rubbermaid Commercial Products remplacera gratuitement l'article ou tout composant de celui-ci qui s'avère défectueux pendant la période sous garantie par une pièce de remplacement neuve ou remise à neuf. Si l'article n'est plus disponible, il sera remplacé par un article semblable de valeur égale ou supérieure. La présente est votre garantie exclusive.

### Qu'est-ce qui n'est pas couvert par la garantie?

La garantie s'applique uniquement à l'acquéreur initial et utilisateur final à partir de la date d'achat initial et n'est pas transférable (sauf si les lois locales l'interdisent, ce qui peut inclure la province de Québec). Ne PAS essayer de réparer ni de modifier les articles pour réparer des dommages ou des défauts couverts par cette garantie limitée. Rubbermaid Commercial Products LLC se réserve tous les droits de refuser la couverture si les défauts ou dommages ont été causés par des tentatives non autorisées de réparer ou de modifier l'article. Toutes les défaillances et les défauts doivent être signalés à l'intérieur de la période sous garantie. Toute utilisation du produit à des fins autres que l'utilisation prévue annulera cette garantie limitée. Les dommages causés par une

utilisation qui dépasse les limites de capacité du produit ne sont pas couverts par cette garantie limitée. Cette garantie limitée ne couvre pas l'usure normale ou les dommages causés par l'utilisation négligente ou la mauvaise utilisation du produit, son démontage, sa réparation ou sa modification, ou encore son entreposage dans des endroits qui ne sont pas à l'ombre, frais et secs comme nous le recommandons. Rubbermaid Commercial Products LLC exclut expressément de cette garantie limitée et rejette toute responsabilité pour des défauts ou des dommages causés par les réparations ou les modifications.

### Comment obtenir une assistance liée à la garantie?

RCP fournira un remplacement de l'article ou de tout composant de l'article qui s'est avéré défectueux lorsque le consommateur aura soumis une preuve d'achat (reçu de vente, facture ou autre preuve que le produit est à l'intérieur de la période de garantie) accompagnée d'une description complète de la défectuosité en ligne au [www.rubbermaidcommercial.com/contact-us/](http://www.rubbermaidcommercial.com/contact-us/) ou par téléphone au numéro sans frais 800 347-9800, du lundi au vendredi de 8 h à 17 h (heure de l'Est). RCP se réserve le droit de demander une preuve photographique de la défectuosité du produit et de demander que le produit défectueux lui soit expédié (RCP assumera les frais de poste) afin de l'inspecter ou de faciliter ses efforts de contrôle de la qualité.

CETTE GARANTIE LIMITÉE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE DONNÉE PAR ÉCRIT OU VERBALEMENT, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE EXPRESSE DE LA QUALITÉ MARCHANDE OU DE L'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE LA QUALITÉ MARCHANDE OU DE L'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À LA PÉRIODE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE.

LE RECOURS EXCLUSIF DE L'ACQUÉREUR EN CAS DE VIOLATION DE CETTE GARANTIE LIMITÉE, DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE OU DE TOUTE AUTRE OBLIGATION LIÉE À L'APPLICATION DE LA LOI OU PAR AILLEURS EST LIMITÉ AU REMPLACEMENT DU PRODUIT COMME PRÉCISÉ DANS LA PRÉSENTE. DANS TOUTS LES CAS, CELA EXCLUT EXPRESSÉMENT LA RESPONSABILITÉ LIÉE AUX DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES ET INDIRECTS.

RUBBERMAID COMMERCIAL PRODUCTS NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT OU ACCESSOIRE, QUEL QU'IL SOIT.

Les droits reconnus par la loi varient d'un État à l'autre, et certains États n'autorisent pas la restriction de la période de garantie implicite ou encore l'exclusion ou la restriction des dommages indirects ou accessoires; par conséquent, les restrictions et exclusions indiquées ci-dessus ne sauraient s'appliquer à vous si les lois locales l'interdisent.

Cette garantie limitée vous accorde certains droits reconnus par la loi, et vous pourriez disposer d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Si vous croyez que votre produit est couvert par une garantie qui n'est pas décrite ci-dessus, obtenez de plus amples renseignements en communiquant avec notre service de soutien par téléphone au 800 347-9800 ou en ligne au [www.rubbermaidcommercial.com/contactus](http://www.rubbermaidcommercial.com/contactus)

### ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE :

Un service d'assistance téléphonique lié à la garantie vous est offert en composant le numéro sans frais 1 800 347-9800.

### États-Unis et Canada

Rubbermaid Commercial Products LLC  
4110 Premier Drive  
High Point, NC 27265  
[www.rubbermaidcommercial.com](http://www.rubbermaidcommercial.com)





©2022 Rubbermaid Commercial Products,  
Product of: Rubbermaid Commercial Products, LLC  
8900 Northpointe Executive Park Drive,  
Huntersville, NC 28078  
[www.rubbermaidcommercial.com](http://www.rubbermaidcommercial.com)  
Contact us: 1-888-347-9800

2173664 / 2112438